

---

**CHEGALVORADA**  
Produção, Exploração e  
Gestão Agrícola, Unip., Lda

---

**2022**

---

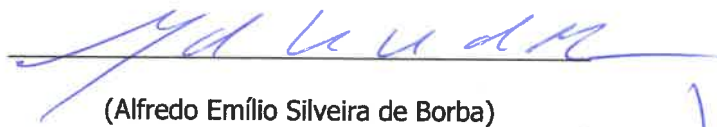
**Relatório e Contas**

---

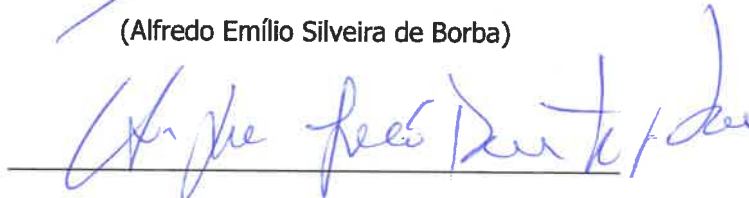
Nos termos do art. 65.º do CSC, a gerência da empresa “Chegalvorada – Produção, Exploração e Gestão Agrícola – Unipessoal, Lda.”, vem por este meio dar conhecimento aos seus colaboradores e terceiros com quem mantém relações comerciais, nomeadamente os seus clientes, fornecedores e parceiros financeiros, dos aspetos que considera mais relevantes, relacionados com a sua atividade, ao longo do exercício de 2022.

Angra do Heroísmo, 10 de março de 2023

**A Gerência**



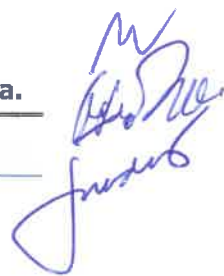
(Alfredo Emílio Silveira de Borba)



(Henrique José Duarte Rosa)



(João da Silva Madruga)



## **SÓCIOS**

---

- Universidade dos Açores

## **GERÊNCIA**

---

### **Gerentes**

- Henrique José Duarte Rosa
- João da Silva Madruga
- Alfredo Emílio Silveira de Borba

## **ASSEMBLEIA-GERAL ANUAL**

---

Nos termos da lei e do Contrato da Sociedade, deverá deliberar o senhor Luís Carlos do Rego Furtado, com poderes de representação do sócio único, em Assembleia-geral, na sede social da empresa, sita na Rua Capitão João de Ávila S/N – Pico da Urze, freguesia de S. Pedro, concelho de Angra do Heroísmo, sobre a seguinte ordem de trabalhos:

- Deliberar sobre o Relatório de Gestão e principais Demonstrações Financeiras da empresa com a firma "Chegalvorada – Produção, Exploração e Gestão Agrícola – Unipessoal, Lda.", respeitantes ao exercício de 2022;
- Deliberar sobre a proposta de Aplicação de Resultados do exercício de 2022.

Os termos desta Assembleia-geral serão registados em ata, no Livro de Atas da Sociedade.

## **2022 - RELATÓRIO DE GESTÃO**

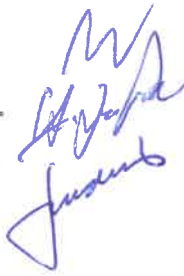
---

### **1. A ATIVIDADE DA EMPRESA EM 2022**

A Chegalvorada Produção, Exploração e Gestão Agrícola, em 2022, seguindo um dos seus propósitos, continuou a apoiar os diversos cursos (aulas práticas) e projectos de investigação da Faculdade de Ciências Agrárias e do Ambiente, disponibilizando instalações, terrenos, máquinas e equipamentos agrícolas, animais (incluindo diversos ovinos para as aulas de anatomia) e diversos consumíveis, sem qualquer tipo de compensação ou qualquer custo apresentado à Universidade dos Açores.

Este ano de 2022, a gestão diária da exploração ficou inteiramente a cargo do Engenheiro Sérgio Almeida, sobre a administração dos Professores Doutores Alfredo Borba, Henrique Rosa e João Madruga.

Em termos de recursos humanos continuámos com 2 funcionários a tempo inteiro, contudo, o colaborador mais antigo, João Gaspar, decidiu sair da empresa no final do ano, alegando motivos pessoais. Houve a necessidade de proceder à contratação de um novo colaborador



(Duarte Costa) que se encontra em fase de experimentação num contrato a termo de 6 meses, renováveis. Em relação ao Engenheiro Sérgio Almeida, o mesmo continua num regime de prestação de serviços, que é suportado inteiramente pela Chegalvorada. Houve um ligeiro decréscimo no custo da mão-de-obra pois não houve necessidade de recorrer tanto a horas suplementares, bem como, outro tipo de compensações extra.

Após a crise pandémica, veio a Guerra na Ucrânia que tiveram ambas um impacto significativo nos custos de produção com os aumentos dos factores de produção (gasóleo, rações, adubos, veterinária, etc) de forma exorbitante. Devido a reajustes de gestão interna (sincronização de custos, eliminação de vacas crónicas) e condições climatéricas muito condicionadoras à produção, tivemos um decréscimo na produção de leite. A opção foi o de manter e até melhorar a nossa qualidade do leite e apostar na produção de sólidos (Chegalvorada foi a empresa que forneceu à Unicol em 2022 o leite com a melhor classificação em sólidos no escalão 250 000 e 500 000 litros). A subida de forma gradual do preço padrão do litro de leite, aliada às novas tabelas de majorações nos sólidos, fizeram com que tivéssemos mais valor em vendas anuais embora com menor produção, revelando assim que a estratégia adoptada foi a mais correcta. Ou seja, com menos produção conseguiu-se aumentar o valor das nossas vendas, com base no aumento do preço padrão e da qualidade do nosso leite, compensando o aumento enorme dos preços dos factores de produção. Houve também a venda dos animais de refugio (vitelos e vitelas excedentes às necessidades de reposição do efectivo leiteiro) com maior valor acrescentado (cruzados de carne).

Houve também a necessidade de aumentar o investimento no melhoramento e requalificação das diversas infraestruturas (electricidade, armazéns, currais, sala de ordenha, sala de leite, gabinetes, muros, etc) presentes na exploração, bem como, requalificar um pasto que estava inutilizado.

Em relação ao efectivo pecuário, o mesmo manteve-se semelhante a anos anteriores. Como houve um decréscimo na produção, estamos a ponderar aumentar a produção com a introdução de mais animais (novilhas), sendo o desafio em 2023 produzir mais quantidade e tentar manter a qualidade sem aumentar os custos de produção, algo muito difícil de atingir devido à incerteza dos preços dos factores de produção evidenciados no primeiro trimestre de 2023.

## **2. ADMINISTRAÇÃO FISCAL E CENTRO REGIONAL DE SEGURANÇA SOCIAL**

De acordo com o Decreto-Lei n.º 534/80, de 07 de novembro e com o n.º 1 do art. 21.º do Decreto-Lei n.º 411/91, de 17 de outubro, a empresa não possui em mora qualquer dívida à Administração Fiscal, nem ao Centro Regional de Segurança Social, nem a quaisquer outras entidades ou organismos públicos.



### **3. FACTOS RELEVANTES OCORRIDOS APÓS O TERMO DO EXERCÍCIO**

Nos termos da alínea b) do n.º 2 do art. 66.º do CSC, após o termo do exercício em apreciação, não ocorreram factos relevantes que modifiquem significativamente a situação patrimonial da sociedade.

### **4. PROPOSTA DE APLICAÇÃO DE RESULTADOS**

O resultado líquido obtido pela empresa em função do normal funcionamento da sua atividade, ascendeu no exercício de 2022 a 25.397,30€, tendo em conta:

1. Que a empresa necessita dar continuidade à sua estratégia de desenvolvimento, a qual se orienta para o crescimento sustentado da atividade, baseado num esforço da sua solidez financeira;
2. A necessidade de a empresa manter um adequado nível de fundos próprios de forma a garantir um grau de autonomia financeira e independência de credores adequada;
3. O montante de reserva legal nos termos do art. 218.º do CSC;

Propõe-se que o resultado líquido obtido no exercício, seja aplicado da seguinte forma:

- Reforço da reserva legal no montante de 3.905€;
- Transferência do montante remanescente de 21.492,30€ para a rubrica "Resultados Transitados"

### **2022 - PRINCIPAIS DEMONSTRAÇÕES FINANCEIRAS**

---

As principais demonstrações financeiras foram elaboradas em conformidade e harmonia com os princípios estabelecidos na Norma Contabilística de Relato Financeiro para as Microentidades, nos termos do Decreto-Lei nº 98/2015 de 2 de junho, constando em anexo as seguintes demonstrações:

1. Balanço em 31 de dezembro de 2022;
2. Demonstração dos Resultados em 31 de dezembro de 2022;
3. Indicadores da atividade



**ANEXO 1**

Balanço em 31/12/2022

CHEGALVORADA-Prod., Explor. Gest. Agric., Unip, Lda

BALANÇO

31. Dezembro. 2022

(Montantes expressos em euros)

ATIVO	31 Dezembro 2022	31 Dezembro 2021
<b>ATIVO NÃO CORRENTE:</b>		
Ativos fixos tangíveis	58.907,34	46.579,38
Investimentos financeiros	519,34	341,74
Total do ativo não corrente	<u>59.426,68</u>	<u>46.921,12</u>
<b>ATIVO CORRENTE:</b>		
Inventários	19.218,40	24.576,24
Clientes	46.013,04	14.394,84
Estado e outros entes públicos	8.761,01	5.673,80
Diferimentos	421,18	335,66
Outros ativos correntes	832,00	39,36
Caixa e depósitos bancários	48.328,61	66.449,03
Total do ativo corrente	<u>123.574,24</u>	<u>111.468,93</u>
<b>Total do ativo</b>	<u><u>183.000,92</u></u>	<u><u>158.390,05</u></u>
<b>CAPITAL PRÓPRIO E PASSIVO</b>		
<b>CAPITAL PRÓPRIO:</b>		
Capital subscrito	105.460,00	105.460,00
Reservas	21.092,00	14.092,00
Resultados transitados	14.857,59	7.093,89
Outras variações no capital próprio	1.123,55	-
	<u>142.533,14</u>	<u>126.645,89</u>
Resultado líquido do período	25.397,30	14.763,70
<b>Total do Capital Próprio</b>	<u>167.930,44</u>	<u>141.409,59</u>
<b>PASSIVO:</b>		
<b>PASSIVO NÃO CORRENTE:</b>		
Outras dívidas a pagar	658,39	500,00
Total do passivo não corrente	<u>658,39</u>	<u>500,00</u>
<b>PASSIVO CORRENTE:</b>		
Fornecedores	4.516,84	7.652,86
Estado e outros entes públicos	4.915,36	3.972,55
Outros passivos correntes	4.979,89	4.855,05
Total do passivo corrente	<u>14.412,09</u>	<u>16.480,46</u>
<b>Total do passivo</b>	<u>15.070,48</u>	<u>16.980,46</u>
<b>Total dos capitais próprios e do passivo</b>	<u><u>183.000,92</u></u>	<u><u>158.390,05</u></u>

A Contabilista Certificada  
Nº 37799

(Paula Cristina Nunes Azevedo Santos)

A Gerência

(Alfredo Emilio Silveira de Borja)

(Henrique José Duarte Rosa)

(João da Silva Madruga)

**BALANÇO - INFORMAÇÃO ADICIONAL/COMPLEMENTAR**

1. TOTAL DE COMPROMISSOS FINANCEIROS NÃO INCLUIDOS NO BALANÇO (Não aplicável)
2. TOTAL DE GARANTIAS OU ATIVOS E PASSIVOS CONTINGENTES NÃO INCLUIDOS NO BALANÇO (Não aplicável)
3. NATUREZA E FORMA DAS GARANTIAS PRESTADAS (Não aplicável)
4. COMPROMISSOS EM MATÉRIA DE PENSÕES (Não aplicável)
5. COMPROMISSOS FACE A EMPRESAS COLIGADAS OU ASSOCIADAS (Não aplicável)
6. MONTANTE DOS ADIANTAMENTOS E DOS CRÉDITOS CONCEDIDOS AOS MEMBROS DOS ÓRGÃOS DE ADMINISTRAÇÃO, DE DIREÇÃO OU DE SUPERVISÃO (Não aplicável)
  - 6.1 - Taxa de juro e principais condições
  - 6.2 - Montantes eventualmente reembolsados, amortizados ou objeto de renúncia
  - 6.3 - Compromissos assumidos em seu nome a título de garantias de qualquer natureza, com indicação do montante global para cada categoria
7. AÇÕES/QUOTAS PRÓPRIAS ADQUIRIDAS QUER DIRETAMENTE, QUER POR INTERMÉDIO DE PESSOA ATUANDO EM NOME PRÓPRIO, MAS POR CONTA DA ENTIDADE
  - 7.1 - Motivos das aquisições efetuadas durante o período

Em 31 de dezembro de 2022, encontra-se registada a subscrição do “Fundo de Compensação para o Trabalho” decorrente a obrigação legal prevista nas Leis nº 69/2013 e 70/2013 de 30 de agosto, relativa à contratação de trabalhadores após 01 de outubro de 2013. Este valor é variável em função de novas admissões/demissões de trabalhadores.

Esta subscrição foi reconhecida como um ativo financeiro, na rubrica “outros investimentos financeiros”, mensurado pelo custo de aquisição. Na data em que ocorrem resgates do fundo, são determinados os ganhos ou perdas, pela diferença entre o preço de venda e o valor líquido contabilístico, sendo registadas na demonstração dos resultados nas rubricas “outros rendimentos e ganhos” ou “outros gastos e perdas”. As entregas mensais para o “Fundo de Garantia de Compensação do Trabalho” são reconhecidas como gastos do período a que respeitam.

**7.2 - Número e valor nominal ou, na falta de valor nominal, o valor contabilístico das ações/quotas adquiridas e alienadas durante o período, bem como a fração do capital subscrito que elas representam**

Em 2022 foram adquiridas 119,98632 unidades de participação, não tendo havido resgates, terminando o exercício com um saldo de 462,62302 unidades, no valor de 519,34€.

O investimento em causa não confere à empresa qualquer controlo nem influência sobre a entidade gestora dos Fundos.

**7.3 - Contravalor das ações/quotas, no caso de aquisições ou alienação a título oneroso**



7.4 - Número e o valor nominal ou, na falta de valor nominal, o valor contabilístico do conjunto das ações/quotas adquiridas e detidas em carteira, bem como a fração do capital subscrito que elas representam

## 8. OUTRAS INFORMAÇÕES RELLEVANTES

### 8.1 - Cumprimento das obrigações relativas aos subsídios

Os subsídios do Estado e outros entes públicos são reconhecidos ao seu valor nominal, quando existe uma garantia suficiente de que o subsídio venha a ser recebido e de que a entidade cumpre com todas as condições para o receber.

Os subsídios do Governo associados à aquisição ou produção de ativos não correntes são inicialmente reconhecidos no capital próprio, sendo subsequentemente imputados numa base sistemática (proporcionalmente às depreciações dos ativos subjacentes) como rendimentos do período durante as vidas úteis dos ativos com os quais se relacionam.

Outros subsídios do Governo são, de uma forma geral, reconhecidos como rendimentos de uma forma sistemática durante os períodos necessários para os balancear com os gastos que é suposto compensarem. Subsídios do Governo que têm por finalidade compensar perdas já incorridas ou que não têm custos futuros associados são reconhecidos como rendimentos do período em que se tornam recebíveis.

Em 2021, encontram-se registados subsídios à exploração no montante de 46.127,27€, bem como um subsídio destinado a financiar investimentos, no montante de 1.497,50€, do qual foi reconhecido como rendimento do exercício o valor de 180,28€, de acordo com as depreciações dos equipamentos que foram objeto de apoio. Relativamente a estes subsídios a Gerência entende que estão a ser cumpridas as condições inerentes à atribuição e manutenção dos subsídios em causa.



**ANEXO 2**

Demonstração dos Resultados em 31/12/2022

CHEGALVORADA-Prod., Explor. Gest. Agric., Unip, Lda

DEMONSTRAÇÃO DOS RESULTADOS POR NATUREZAS

31. Dezembro. 2022

(Montantes expressos em euros)

RENDIMENTOS E GASTOS	2022	2021
Vendas e serviços prestados	172.759,78	146.171,20
Subsídios à exploração	46.127,27	49.188,82
Variação nos inventários da produção	14.050,00	9.320,00
Custo das mercadorias vendidas e das matérias consumidas	-91.954,28	-81.678,37
Fornecimentos e serviços externos	-71.809,10	-53.985,46
Gastos com o pessoal	-34.384,92	-36.780,69
Outros rendimentos	9.512,24	7.517,59
Outros gastos	-2.115,25	-3.465,00
<b>Resultado antes de depreciações, gastos de financiamento e impostos</b>	<b>42.185,74</b>	<b>36.288,09</b>
Gastos / reversões de depreciação e de amortização	-12.263,78	-19.457,88
<b>Resultado operacional (antes de gastos de financiamento e impostos)</b>	<b>29.921,96</b>	<b>16.830,21</b>
Gastos de financiamento (líquidos)	-0,20	-1,07
<b>Resultado antes de impostos</b>	<b>29.921,76</b>	<b>16.829,14</b>
Imposto sobre o rendimento do período	-4.524,46	-2.065,44
<b>Resultado líquido do período</b>	<b>25.397,30</b>	<b>14.763,70</b>

A Contabilista Certificada  
Nº 37799

(Paula Cristina Nunes Azevedo Santos)

A Gerência

(Alfredo Emilio Silveira de Borba)

(Henrique José Duarte Rosa)

(João da Silva Madruga)

**ANEXO 3**

Indicadores da Atividade

A handwritten signature in blue ink, written in a cursive style, located in the upper right quadrant of the page. The signature appears to be 'J. Jesus'.

# CHEGALVORADA-Prod., Explor. Gest. Agric., Unip, Lda

Contribuinte: 510402305  
Período findo em: 31. Dezembro. 2022

Pág. 1/1  
Moeda: Eur

## Comportamento Principais Rubricas de Rendimentos e Ganhos

Rubricas	2022	2021	%
Vendas e serviços prestados	172.759,78	146.171,20	18,19
Subsídios à exploração	46.127,27	49.188,82	-6,22
Outros Rendimentos e Ganhos	9.512,24	7.517,59	26,53
Juros e rendimentos similares obtidos	0,00	0,00	

## Comportamento Principais Rubricas de Gastos e Perdas

Rubricas	2022	2021	%
CMVMC	91.954,28	81.678,37	12,58
Fornecimentos e Serviços Externos	71.809,10	53.985,46	33,02
Gastos com Pessoal	34.384,92	36.780,69	-6,51
Outros Gastos e Perdas	2.115,25	3.465,00	-38,95
Gastos Depreciações/Amortizações	12.263,78	19.457,88	-36,97
Juros e gastos similares suportados	0,20	1,07	-81,31

## Estrutura de Resultados

Rubricas	2022	2021	%
Resultado antes de depreciações, gastos de financiamento e impostos	42.185,74	36.288,09	16,25
Resultado operacional (antes de gastos de financiamento e impostos)	29.921,96	16.830,21	77,79
Resultado antes de impostos	29.921,76	16.829,14	77,80
Impostos sobre o rendimento do período	4.524,46	2.065,44	119,06
Resultado líquido do período	25.397,30	14.763,70	72,03

## Margem de Comercialização

Rubricas	2022	2021	%
Vendas +Serviços Prestados	172.759,78	146.171,20	18,19
CMVMC	91.954,28	81.678,37	12,58
Margem em Valor	80.805,50	64.492,83	25,29
Margem em %	46,77	44,12	6,01

## Margem de Comercialização (Inc. Subsídios Exploração)

Rubricas	2022	2021	%
Vendas +Serviços Prestados	172.759,78	146.171,20	18,19
Subsídios à exploração	46.127,27	49.188,82	-6,22
CMVMC	91.954,28	81.678,37	12,58
Margem em Valor	126.932,77	113.681,65	11,66
Margem em %	73,47	77,77	-5,53

## Indicadores

Rubricas	2022	2021	%
Liquidez Geral Activo Corrente/Passivo Corrente	8,57	6,76	26,77
Liquidez Reduzida (Activo corrente - Inventários)/Passivo Corrente	7,24	5,27	37,33
Liquidez Imediata Meios Financeiros Líquidos/Passivo Corrente	3,35	4,03	-16,83
Solvabilidade Capital Próprio/Passivo	11,14	8,33	33,81
Autonomia Financeira Capital Próprio/Activo líquido x 100	91,76	89,28	2,78
Rentabilidade Capitais Próprios Resultado Líquido/Capitais Próprios x 100	15,12	10,44	44,86